

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ
/ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНІНДЕГІ НҰСҚАУ



(RU) ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, п/я 18

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

(UA) ЗАТ «ЗУБР ОВК», Московська область, м. Митіщи 2, п/я 18

Виробник залишає за собою право вносити зміни в характеристики виробу без попереднього повідомлення. Приведені ілюстрації не є обов'язковими. Відповідальність за друкарські помилки виключається.

(KZ) «ЗУБР ОВК» ЖШҚ РЕСЕЙ, Московская область, Мытищи қаласы 2, п/ж 18

Өндіруші алдынала ескертпесіз құралдың мінездемесіне өзгертулерді қабылдауға құқылы. Көрсетілген суреттегі міндетті болып табылмайды. Жазбадағы жіберілген қателіктер жауапкершілік тартылмайды.

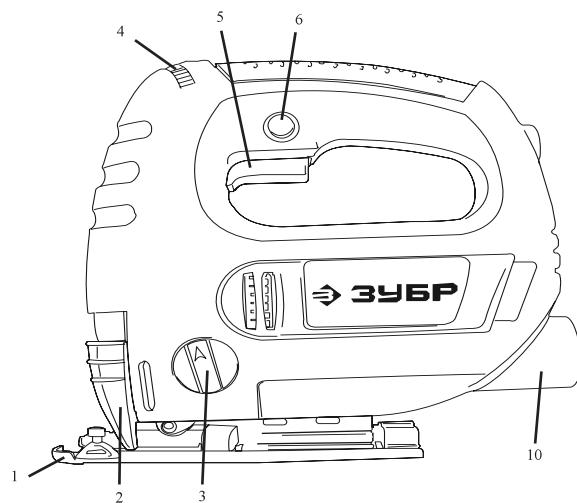
ЗЛ-570Э

(RU) ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

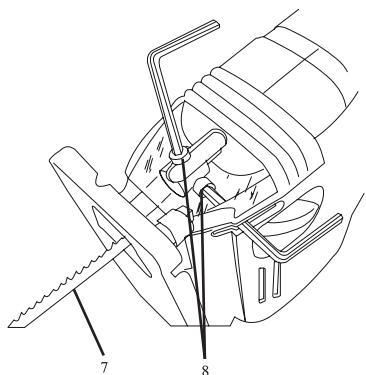
(UA) ЛОБЗИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ

(KZ) ЭЛЕКТР ОЮЛАП КЕСЕТИН АРА

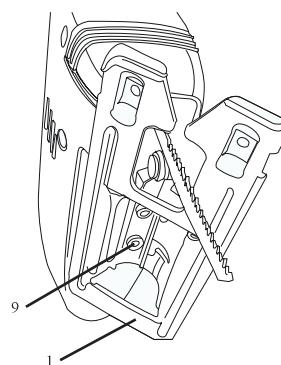
1



2



3



заполняется сервисным центром
заполнность сервисным центром
кызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет корсету орталығы

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправности
Жарамсызық коды

М.П.

сервисного центра
сервисного центру
кызмет корсету орталығының

заполняется сервисным центром
заполнность сервисным центром
кызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет корсету орталығы

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправности
Жарамсызық коды

М.П.

сервисного центра
сервисного центру
кызмет корсету орталығының

заполняется сервисным центром
заполнность сервисным центром
кызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр
Кызмет корсету орталығы

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправности
Жарамсызық коды

М.П.

сервисного центра
сервисного центру
кызмет корсету орталығының

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в разделе 3;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации строго выполняя содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Лобзик электрический предназначен для продольного, поперечного, косого и фигурного пиления заготовок из дерева, фанеры, ДСП, пластмасс и металла (при установке соответствующего полотна).

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Приложение «Общие правила техники безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

1.2. Лобзик электрический предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от -10 °C до +40 °C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

1.3. Изделие соответствует стандартам безопасности труда и методам испытаний:

- общих по ГОСТ Р 50636-94, ГОСТ Р МЭК 60745-2-11-2008;
- вибрации по ГОСТ 17770-86;
- шума по ГОСТ 12.2.030-2000;
- электромагнитной совместимости по ГОСТ 51317.3.2-2006 (п. 6, 7), 51317.3.3-99, 51318.14.1-2006 (п. 4), 51318.14.2-2006 (п. 5, 7)

1.4. Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

1.5. В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

Внимание! Применение лобзика в индустриальных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия. Отдельные узлы изделия во время работы нагреваются.

Будьте внимательны! Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте с изделием, если Вы утомились, приняли алкоголь или лекарства, которые могут вызвать сонливость.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети питания, В	220
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	570
Номинальный потребляемый ток, А	3
Частота холостого хода, мин ⁻¹	500-3000
Наибольшая глубина пиления:	
в дереве, мм	65
в стали, мм	8
Угол пиления, град	± 45
Тип хвостовика сменных полотен	EU
Тип электродвигателя	однофазный/коллекторный
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II
Длина шнура питания с штексером, м	2
Диаметр пылеотводного патрубка, мм	35
Уровень звукового давления, дБ	88
Уровень звуковой мощности, дБ	99
Масса изделия, кг	1.8
Срок службы, лет	5

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входят:

Лобзик электрический 1 шт. Адаптер для подключения к пылесосу 1 шт.

Ножовочное полотно* 1 шт. Руководство по эксплуатации 1 экз.

Ключ затяжной 1 шт.

* ножковочное полотно, поставляемое в комплекте, является образцом и не рассчитано на эффективную работу.

Убедитесь в отсутствии повреждений изделия и комплекта деталей, которые могли возникнуть при транспортировании.

заполняется сервисным центром
заполненность сервисным центром
қызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр _____
Қызмет корсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____ фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности _____
Жарамсызық коды _____

M.П.

сервисного центра
сервисного центру
қызмет корсету орталығының

заполняется сервисным центром
заполненность сервисным центром
қызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр _____
Қызмет корсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____ фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности _____
Жарамсызық коды _____

M.П.

сервисного центра
сервисного центру
қызмет корсету орталығының

заполняется сервисным центром
заполненность сервисным центром
қызмет корсету орталығымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервисный центр _____
Қызмет корсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____ фамилия / прізвище / тегі
Шебер

Код неисправности _____
Код неисправности _____
Жарамсызық коды _____

M.П.

сервисного центра
сервисного центру
қызмет корсету орталығының

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

4 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Общий вид лобзика электрического представлен на рисунке 1.

1. Лыжа-основание; 2. Защитный экран; 3. Переключатель маятникового хода; 4. Регулятор частоты ходов пилки; 5. Выключатель; 6. Фиксатор выключателя; 7. Ножовочное полотно; 8. Фиксирующие болты; 9. Фиксирующие болты; 10. Патрубок подключения пылесоса.

4.1. Установку ножовочного полотна 7 производите только при отключенном из электросети инструменте. Для установки/замены пилки необходимо ослабить фиксирующие болты 8 пилко-держателя с помощью прилагаемого имбусового ключа. После установки пилки 7 затяните фиксирующие болты 8 (рис. 2).

При установке сменного инструмента старайтесь избежать порезов режущей кромкой ножовочных полотен.

Правильная установка ножовочного полотна обеспечивает надежную и безопасную работу изделия.

Снятие ножовочного полотна осуществляйте путем ослабления фиксирующих болтов 8, предварительно дав, возможно сильно нагревшемуся, полотну остыть.

4.2. Включение/выключение электрического лобзика осуществляется клавишей выключателя 5, регулировку частоты ходов осуществляйте с помощью регулятора 4. Для удобства работы в изделии предусмотрен фиксатор выключателя 6 (рис. 1).

4.3. Электрический лобзик может использоваться при пиления под различным углом наклона к обрабатываемой поверхности (0-45°). Перед регулировкой угла наклона убедитесь, что электрический лобзик отключен из сети питания, далее ослабьте фиксирующие болты 9 (рис. 3), сдвиньте лыжу-основание 1 на нужный угол и надежно закрепите фиксирующие болты 9.

Помните! Пиление под углом производится только по прямой. Изменение направления пиления может привести к поломке пильного полотна и, как следствие, к травмам.

4.4. Для увеличения скорости прямолинейного пиления используйте маятниковый ход пильного полотна, регулируемый переключателем маятникового хода 3 (рис. 1). Чем больше маятниковое движение полотна, тем быстрее скорость прохождения и ниже качество края реза.

4.5. При фигурной резке используйте только специальные ножовочные полотна. Использование других по типу и назначению полотен может привести не только к некачественной обработке заготовок, но и к возможному перегреву двигателя и, как следствие, поломке изделия.

4.6. При резке металлических заготовок, а также легких сплавов, меди, латуни, алюминия и т.п. рекомендуется подкладывать тонкий лист мягкого дерева, фанеры или оргалита для получения ровного и чистого края реза.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует номинальному напряжению электроинструмента.

5.2. При работе электроинструментом, расположите сетевой кабель таким образом, чтобы можно было беспрепятственно выполнять пиление.

5.3. Не допускайте перегрева рабочей части электроинструмента и электродвигателя, делайте перерывы, на время достаточное для охлаждения электроинструмента.

5.4. Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия.

5.5. Выключайте инструмент из электросети сразу после окончания работы.

5.6. Изделие включайте в электросеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

5.7. При блокировке рабочего инструмента (пилки), немедленно выключите инструмент.

RU

РУССКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.8. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр необходимо отключить инструмент и обратиться в специализированный сервисный центр.

5.9. Регулярно, после каждого использования, очищайте корпус машины. Никогда не используйте растворители, бензин, спирт, аммиачную воду. Они могут повредить корпус изделия.

6. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

Храните электроинструмент в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование электроинструмента осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом на электронный адрес: zubr@zubr.ru.

7.1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

Полный и актуальный список сервисных центров приведен на сайте www.zubr.ru.

7.2. Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

7.3. Неисправные узлы инструментов в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

7.4. Срок гарантии составляет 12 месяцев со дня продажи при применении инструмента для работ связанных с профессиональной деятельностью малого бизнеса в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Срок гарантии составляет 36 месяцев со дня продажи, только на условиях безусловно бытового использования электроинструмента.

7.5. Гарантия не распространяется:

7.5.1. На неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем требований руководства по эксплуатации.

7.5.2. Если инструмент, принадлежности и расходные материалы использовались не по назначению.

7.5.3. На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

7.5.4. На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ҮЗБЕЛІ ТАЛОН

заполняется сервисным центром
кызымет корсету орталыбын толтырылады

М.П.

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берілген уақыты _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

заполняется сервисным центром
кызымет корсету орталыбын толтырылады

М.П.

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берілген уақыты _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

заполняется сервисным центром
кызымет корсету орталыбын толтырылады

М.П.

Изделие _____
Виріб _____
Құрал _____

Дата продажи _____
Дата продажу _____
Сату уақыты _____

Дата приема _____
Дата прийому _____
Кабылдау уақыты _____

Дата выдачи _____
Дата видачі _____
Берілген уақыты _____

Клиент _____
Клиент _____
Тапсырыскер _____

A

C

B

СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ И УПАКОВКЕ

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации.

Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска * **28 ОКТ 2008**

*см. последние цифры серийного номера (в формате мм.гг.)

Приемку произвел **КОНТРОЛЕР № 5**

(штамп приемщика)

Упаковку произвел

УПАКОВЩИК №3

(штамп упаковщика)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОНЕК / ПІЛДЕМЕЛІК ТАЛОНЫ

Изделие _____

Виріб

Құрал

Модель _____ № Изделия _____

Модель № Виробу

Модель Құрал №

Торговая организация _____

Торгівельна організація

Сауда мекемесі

Дата продажи _____

Дата продажу

Сатыу үақыты

Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

Вироб отриманий в справному стані і повністю укомплектований. Претензій до зовнішнього вигляду не маю. З умовами проведення гарантійного обслуговування ознайомлений.

Құрал жарамды күйде қабылданған және толығымен жинақталған. Сырты пішініне наразылық білдірмеймін. Кепілдемелік қызмет көрсету шарттарымен таныстым.

Подпись покупателя _____

Підпис покупця

Сатып алушы қолы

М.П.

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

Для звернення в гарантійну майстерню необхідно пред'явити виріб і правильно заповнений гарантійний талон.

Кепілдемелік шеберханаға ұсыну қажет құралды, дұрыс толтырылған кепілдемелік талонды.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ RU

признакам перегрузки изделия относятся помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

7.5.5. При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

7.5.6. В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

7.5.7. На принадлежности, запчасти и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

7.5.8. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

7.5.9. При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

7.5.10. На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

7.5.11. На неисправности изделия, возникшие вследствие событий непреодолимой силы.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
1. Изделие не включается	1. Нет напряжения в сети	1. Проверьте напряжение в сети
	2. Неисправен выключатель или электронный компонент	2. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	3. Полный износ щеток	3. Обратитесь в сервисный центр для замены
	4. Неисправен двигатель	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
2. Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность	1. Низкое напряжение сети	1. Проверьте напряжение в сети
	2. Износ щеток	2. Обратитесь в сервисный центр для замены
	3. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	4. Неисправен выключатель или электронный компонент	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	5. Заклинивание в механизме	5. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
3. Изделие остановилось при работе	1. Закусывание или зажим инструмента	1. Освободите инструмент
	2. Полный износ щеток	2. Обратитесь в сервисный центр для замены
	3. Заклинивание механизма	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
4. Изделие перегревается	1. Интенсивный режим работы, быстрая подача инструмента, твердая или большой толщины заготовка	1. Измените режим работы, снизьте скорость подачи, уменьшите частоту хода полотна
	2. Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	2. Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	3. Недостаток смазки, заклинивание в механизме	3. Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	4. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта

8. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОНЫ ЖОЮ АМАЛДАРЫ

Ақау	Үйкимал себеп	Жою амалдары
1. Құрал іске косылмайды	1. Желідегі кернеу жок	1. Желідегі кернеуді тексерініз
	2. Ажыраткыш немесе электронды компонент бұзылған	2. Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	3. Щеткалардың толық тозуы	3. Ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	4. Козгалтқыш бұзылған	4. Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
2. Құрал толық ай-налымдарды жетіл-дірмейді немесе толық құаттылыққа істемейді	1. Төменгі кернеу	1. Желідегі кернеуді тексерініз
	2. Щетканың тозуы	2. Ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	3. Орауыш немесе козгалтқыштың орауыш үзігі жаңған	3. Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	4. Ажыраткыш немесе электронды компонент бұзылған	4. Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	5. Механизмнің сыйналануы	5. Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
3. Жұмыс ба-рысында құрал токтады	1. Құралды тістеу немесе қысу	1. Құралды босатыңыз
	2. Щеткалардың толық тозуы	2. Ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	3. Механизмнің сыйналануы	3. Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
4. Құрал қыздады	1. Қарқынды жұмыс режимі, құралдың тез жылдамдығы, қатты немесе үлкен калындығы бар даир зат	1. Жұмыс режимін өзгертініз, жылдамдықты азайтыңыз, жазықтықтың жүріс жиілігін кемітіңіз
	2. Коршаган ауа температурасы жоғары, нашар жедету, ауа жана лагыши са-нылауы ластанған	2. Температуранды төмendetу, ауа жана лагышиң жаксарту, ауа жана лагыши са-нылауын тазарту шараларын ұйымдастырыңыз.
	3. Жеткіліксіз майлау, механизмнің сыйналануы	3. Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	4. Орауыш немесе орауыш үзігі жаңған	4. Жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз

Шановний покупець!

При покупці виробу:

- вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно комплекту постачання, приведеному в розділі 3;
- переконаетесь, що гарантійний талон оформленний належним чином і містить дату продажу, штамп магазина і підпис продавця.

Перед першим включенням виробу уважно вивчите цей посібник по експлуатації і суверо виконуйте вказані в нім вимоги. Лише так ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

Зберігаєте дане керівництво протягом всього терміну служби Вашого інструменту.

Пам'ятаєте! Електроінструмент є джерелом підвищеної травматичної небезпеки.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ І СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

1.1. Лобзик електричний призначений для розпилення дерева, фанери, деревно-стружкових плит (окрім азbestовмісних), металу, сплавів, подібних матеріалів і пластмас (при установці необхідного ножівкового полотна для даних робіт). Лобзик електричний дуже зручний при подовжньому, поперечному, косому і фігурному розпилюванні і різанні.

Машина обладнана системою плавної зміни числа зворотів.

1.2. Лобзик електричний призначений для нетривалих робіт в побутових умовах, в районах з помірним кліматом, з характерною температурою від -10 °C до +40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

1.3. Виріб відповідає стандартам безпеки праці і методам випробувань:

- загальним по ГОСТ Р 50636-94, ГОСТ Р МЭК 60745-2-11-2008;
- вібрації по ГОСТ 17770-86;
- шуму по ГОСТ 12.2.030-2000
- електромагнітній сумісності по ГОСТ 51317.3.2-2006 (р. 6, 7), 51317.3.3-99, 51318.14.1-2006 (р. 4), 51318.14.2-2006 (р. 5, 7)

1.4. Цей посібник містить найповніші відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації виробу.

1.5. У зв'язку з продовженням роботи по удосконаленню виробу, Виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, не вказані в цьому посібнику і які не впливають на ефективну і безпечну роботу виробу.

Увага! Використання лобзика в індустріальних і промислових об'ємах, в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень, знижує термін служби виробу. Okремі вузли виробу під час роботи нагріваються.

Будьте уважні! Стежте за тим, що Ви робите. Не працуйте з виробом, якщо Ви стомилися, прийняли алкоголь або ліки, які можуть викликати сонливість.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга мережі живлення, У	220
Частота струму, Гц	50
Номінальна споживча потужність, Вт	570
Номінальна споживчий струм, А	3
Число ходів на холостому ходу в хвилину	500-3000
Найбільша глибина піlenня:	
у дереві, мм	65
у сталі, мм	8
Кут піlenня, град	± 45
Тип хвостовика змінних полотен	EU
Тип електродвигуна	однофазний/колекторний
Клас безпеки по ГОСТ 12.2.007.0-75	II
Довжина шнура живлення з штепселеm, м	2
Діаметр пиловідвідного патрубка, мм	35
Рівень звукового тиску, дБ	88
Рівень звукової потужності, дБ	99
Маса, кг	1.8
Термін служби, років	5

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

У комплект постачання входять:

Лобзик електричний	1 шт.	Адаптер для підключення
Ножікове полотно*	1 шт.	до пилосос
Ключ затяжний	1 шт.	1 шт. Керівництво по експлуатації.....1 екз.

* ножікове полотно поставляється в комплекті є зразком, і не розраховано на ефективну роботу.

Переконайтесь у відсутності видимих механічних пошкоджень інструменту і комплекту деталей, які могли виникнути при транспортуванні.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУ

7.5.4. Электр құралына шамадан тыс жүктеме салдарынан пайда болған электр қозғалышының және басқа түйіндер мен бөлшектердің істен шығуы болып табылады. Шамадан тыс жүктеме болып табылады: түсінің кашуы, ротор мен статордың бір уақытта шығуы, құралдың және түйіндердің өзгеруі мен балкуы, электр қозғалышының жоғары температура салдарынан қую мен жануы болып табылады.

7.5.5. Құралды жоғары карқындылық пен аса ауыр жүктемелерде пайдалану жатады.

7.5.6. Өндіруші ұсынбаган жабдықтар мен шығын заттарын пайдалану болып табылады.

7.5.7. Колдану кезінде жабдықтарды, саймандарды және шығын заттарды тозғанан кейінгілер: белбеулер, комір щеткалары, аккумулятор батареялары, пышактар, аралар, ара дискстері, абразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге арналған баулар ж.т.б. болып табылады.

7.5.8. Қызмет көрсету орталықтарынан басқа орында құралды ашу, жөндеу және жетілдіру жатады.

7.5.9. Құралдың шамадан тыс сырткы және ішкі ластануы.

7.5.10. Құралды алдын ала және техникалық қызмет көрсету, мысалы: майлау, жуу болып табылады.

7.5.11. Екпінді ауыртпалық тускен жағдайда құралдың істен шығуы жатады.

- 5.5. Жұмыс аяқталған соң құралды тоқ көзінен сұрынызы.
- 5.6. Жұмыс шарасында машинаны тоқ көзіне косынызы.
- 5.7. Жұмыс құралы (ара) оқшауланса, құралды лезде сөндіріңіз.
- 5.8. Құралдың іске жарамдығын тексеріп отырынызы. Егер Сіз ботен істі, тұтінді, отты, үшкінды байқасыныз, онда аспапты сөндіріңіз және арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласынызы.
- 5.9. Эркашан машина корпусын тазартынызы. Ешқашан ерітінділерді, бензинді, спиртті, аммиак бар суды қолданбаңыз. Олар құрал корпусына нұқсан келтіреді.

6. ТАСЫМАЛДАУ, САҚТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

Электр құралды сенімді, құргак және балалардың колы жетпейтін жерде сақтанызы.

Электр құралын сақтау және тасымалдау кораптар мен кейстер арқылы жүзеге асады.

Құралды, косымша жабдықтарды және ораманы пайдаланғаннан кейін, экологиялық тұрғыда пайдалану кажет.

7. КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТЕМЕЛЕРІ

Біз әркашан да біздің тұтынушыларға сапалы қызмет көрсету жөніндегі мәселелерді жақсартуға ынталанамыз, сондықтан да, егер Сіз сапасына қатысты сөгістерініз және кепілдемеге сәйкес жөндеу жұмыстары бойынша ұсыныстарынызды білдіру үшін мынадай электрондық мекенжайға хабарласынызы: zubr@zubr.ru

7.1. Кепілдеме міндетемелері өндіруші және конструктивті факторларда көрсетілген ақауларды кепілдікте берілген мерзімге сәйкес орындалады.

Барлық және маңызды қызмет көрсету орталықтары осы сайтта көрсетілген www.zubr.ru.

7.2. Бұл құралдың жұмыс істеге мерзімі: 5 жыл.

7.3. Кепілдемеде көрсетілген мерзімге сәйкес бұзылған түйіндері жөнделеді немесе жаңасына ауыстырылады. Қызмет көрсету орталығында олардың жөнделуі немесе ауыстырылуы анық болады. Ауыстырылған бөлшектер қызмет көрсету орталығының меншігіне ие болады.

7.4. Кепілдеме мерзімі құралды кішкентай кәсіпкерлік төнрегінде кәсіби іс-әрекеттер үшін колданылуы 12 айды құрайды, индустріялды және өнеркәсіптік жұмыстардагы жоғарғы карқындылық пен аса ауыр жүктемелерді коспағанда жүзеге асады.

Электр құралын тұрмыстық жағдайда пайдаланғанда ғана кепілдеме мерзімі 36 айды құрайды.

7.5. Кепілдеме қарастырмайды:

7.5.1. Тұтынушы пайдалану жөніндегі нұсқауға сәйкес құралды дұрыс пайдаланбаса.

7.5.2. Егер құрал, жабдықтар және шығын заттары арнайы өз максаттарына колданылmasa.

7.5.3. Агрессивті ортадан, жоғарғы ылғалдылықтан және жоғары температурадан, электр құралдарының ауа жаналығышына ботен заттардың түс, сонымен катар дұрыс сактамау мен металл бөлшектерінің тоттанаудын пайда болған механикалық зақымданулар (жарыктар, нақыстар ж.т.б.) қатысты емес.

4. БУДОВА И ПОРЯДОК РОБОТИ

Загальний вигляд виробу представлений на малюнок 1.

1. Лижва – підстава; 2. Захисний екран; 3. Перемикач маятникового ходу; 4. Регулювальник частоти ходів пили; 5. Вимикач; 6. Фіксатор вимикача; 7. Ножівкове полотно; 8. Фіксуючі болти; 9. Фіксуючі болти; 10. Патрубок підключення пилососа.

4.1. Установку ножівкового полотна 7 виконуєте лише при відключеному з електромеханічного інструменті. Для установки/заміни пили необхідно ослабити фіксуючі болти 8 пильотримача за допомогою імбусового ключа, що додається. Після установки пили 7 затягніть фіксуючі болти 8 (мал. 2).

При установці змінного інструменту прагніть уникнути порізів ріжучою кромкою ножівкових полотен.

Правильна установка ножівкового полотна забезпечує надійну і безпечну роботу виробу.

Зняття ножівкового полотна здійснійте шляхом ослаблення фіксуючих болтів 8, заздалегіді давши, що можливо сильно нагрівся, полотну остигнути.

4.2. Включення/виключення електричного лобзика здійснюється клавішею вимикача 5, регулювання частоти ходів здійснюється за допомогою регулювальника 4. Для зручності роботи у виробі передбачений фіксатор вимикача 6 (рис. 1)

4.3. Електричний лобзик може використовуватися при пильянні під різним кутом нахилу до оброблюваної поверхні (0 – 45°). Перед регулюванням кута нахилу переконайтесь, що електричний лобзик відключений з мережі живлення, далі ослабте фіксуючі болти 9 (мал. 3), зруште лижу основи 1 на потрібний кут і надійно закріпіть фіксуючі болти 9.

Пам'ятайте! Пильяння під кутом виконується лише по прямій. Зміна напряму пильяння може привести до поломки пильного полотна і, як наслідок, до травм.

4.4. Для збільшення швидкості прямолінійного пильяння використовуйте маятниковий хід пильного полотна, регульований перемикачем маятникового ходу 3 (мал. 1). Чим більше маятниковий рух полотна, тим швидше швидкість проходження і нижчя якість краю різ.

4.5. При фігурному різанні використовуйте лише спеціальні ножівкові полотна. Використання інших за типом і призначенням полотен може привести не лише до неякісної обробки заготовок, але і до можливого перегріву двигуна і, як наслідок, поломці виробу.

4.6 При різанні металевих заготовок, а також легких сплавів, міді, латуні, алюмінію і тому подіб - не рекомендується підкладати тонкий аркуш м'якого дерева, фанери або оргаліту для здобуття рівного і чистого краю різу.

5.РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

5.1. Переконайтесь, що напруга вашої мережі відповідає номінальній напрузі електроінструменту.

5.2. При роботі з електроінструментом, розташуйте мережевий кабель так, щоб можна було безперешкодно виконувати роботу.

5.3. Не допускайте перегріву робочої частини електроінструменту і електродвигуна, робіть перерви, на якийсь час достатні для охолодження електроінструменту.

5.4. Регулярно очищуйте від пилу і бруду вентиляційні отвори.

5.5. Вимикайте інструмент з електромеханічного інструменту відразу після закінчення роботи.

5.6. Машину вклопчайте в електромеханічного інструменту лише тоді, коли Ви готові до роботи.

5.7. При блокуванні робочого інструменту (пили), негайно вимкніть інструмент.

5.8. Стежте за справним станом виробу. В разі появи підозрілих запахів, диму, вогню, іскор необхідно відключити інструмент і звернутися в спеціалізований сервісний центр.

5.9. Регулярно, після кожного використання, очищайте корпус машини. Ніколи не використовуйте розчинники, бензин, спирт, аміачну воду. Вони можуть пошкодити корпус виробу.

6. УМОВИ ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ І УТИЛІЗАЦІЇ

Зберігайте електроінструмент в надійному, сухому і недоступному для дітей місці.

Зберігання і транспортування електроінструменту здійснюйте в коробках або кейсах.

Що Ви роб, додаткове приладдя і упаковку, термін служби яких скінчився слідує екологічно чисто утилізувати.

7. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Ми постійно піклуємося про поліпшення якості обслуговування наших споживачів, тому якщо у Вас виникли нарікання на якість і терміни проведення гарантійного ремонту, будь ласка, повідомте про це на електронну адресу: zubr@zubr.ru

7.1. Гарантійні зобов'язання поширюються лише на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими і конструктивними чинниками.

Повний і актуальний список сервісних центрів приведений на сайті www.zubr.ru.

7.2. Термін служби даного виробу складає 5 років.

7.3. Несправні вузли інструментів протягом гарантійного терміну ремонтуються або замінюються новими. Рішення про доцільність їх заміни або ремонту залишається за авторизованим сервісним центром. Замінені деталі переходят у власність служби сервісу.

7.4. Термін гарантії складає 12 місяців з дня продажу при використанні інструменту для робіт пов'язаних з професійною діяльністю малого бізнесу в умовах навантажень середньої інтенсивності, за винятком індустріальних і промислових робіт в умовах високої інтенсивності і надважких навантажень.

Термін гарантії складає 36 місяців з дня продажу, лише на умовах безумовно побутового використання електроінструмента.

7.5. Гарантія не поширюється:

7.5.1. На несправності виробу, які виникли в результаті недотримання користувачем вимог керівництва по експлуатації.

7.5.2. Якщо інструмент, приладдя і витратні матеріали використовувалися не за призначением.

7.5.3. На механічні пошкодження (тріщини, сколки і т. д.) і пошкодження, викликані дією агресивних середовищ, високої вологості і високих температур, попаданням чужорідних предметів у вентиляційні отвори електроінструменту, а також пошкодження, що настали унаслідок неправильного зберігання і корозії металевих частин.

7.5.4. На вироби з несправностями, що виникли унаслідок перевантаження інструменту, що викликає вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться окрім інших: поява кольорів міливості, одночасний

4.ЖАБДЫҚ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ИСТЕУ РЕТИ

Электр оюлап кесетін ара 1 суретте жалпы сипаты көрсетілген.

Жабдық.

1. Шанғы–тірегі; 2. Сактау экраны; 3. Ауыстырып-қосқыштың қатынамалы жүрісі; 4. Ара жүрі-сінің жиілігін реттеуіш; 5. Ажыратқыш; 6. Ауыстырып-қосқышты тұрактандыруышы; 7. Пышак төсемі; 8. Тұрактандыруыш болттар; 9. Тұрактандыруыш болттар; 10. Шантозанга косылатын келте құбыры.

4.1. Электр желісінен сөндірілген құралға 7 пышак төсемін орналастырыңыз. Араны орнату/өзгерту үшін 8 тұрактандыруышы болтты ұстаушыны берілген имбус кілті арқылы боласатызыз. 7 араны орнатқаннан кейін, 8 тұрактандыруышы болтты қатайтыңыз (2 сурет).

Ауыспалы құралды орнатқанда пышак төсемдерінің кесетін жиектерінен абай болыңыз. Құралға пышак төсемдерін дұрыс орнату сенімді және қауіпсіз жұмыстық қамтамассыздайды.

Пышак төсемдерін 8 тұрактандыруышы болттарды босату арқылы жүзеге асады, алдымен, кызған төсемге суу мүмкіндігін беріңіз.

4.2. Электр оюлап кесетін араны косу/өшірү 5 ажыратқыш батырмасын басу арқылы орнадалады, жүріс жиілігін реттеу 4 жүзеге асады. Құралды ынғайлы пайдалану үшін 6 ажыратқыш тұрактандыру карастырылған (1 сурет).

4.3. Электр оюлап кесетін ара кез келген бұрыш енісіне қарай үстіртті ($0\text{--}45^\circ$) өндейді. Бұрышты реттеген кезде қуат көзінен электр оюлап кесетін ара ажыратылғандығына көз жеткізіңіз, кейін, 9 тұрактандыруышы болтты босатыңыз (3 сурет), шанғыны жылжытыңыз – тіректі қажетті бұрышты тандаңыз және мықты 9 тұрактандыруышы болттарды қатайтыңыз.

Есте сақтаныз! Бұрыш арқылы ою тек қана тік орнадалады. Ара бағытын өзгерту ара төсемінің істен шығуына және зардан әкелуі мүмкін.

4.4. Бір беттілік арапаудың жиілігін арттыру үшін ара төсемінің қатынамалы жүрісін таңдаңыз, 3 қатынамалы жүрісті ажыратқыш реттейді (1 сурет). Қатынамалы төсемінің жылдамдығы шашшырақ болса, онда ету және кесу шетінің жылдамдығы да артады.

4.5. Мәнерлеп кескенде тек қана арнайы пышак төсемдерін пайдаланыңыз. Төсемдердің басқа түрлерін немесе қолдану максаты болектерін қолдану сапасыз жұмыстың, сонымен бірге, қозғалтқыштың қызуына, құралдың бұзылуына себеп болады.

4.6. Металл дайындықтарын, сонымен бірге, женіл коспаларды, мысты, жезді, алюминіді ж.т.б. кесуде жұка ағашты, тақтайды немесе оргалитаны қолданған жағдайда, түзулікпен тазалықты қамтиды.

5. ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР

5.1. Сіздің желініздеңі кернеу электр құралдың атаулы кернеуіне сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз.

5.2. Электр құралмен жұмыс істегендегі желілік сым желісін тескенге кедергі болмас үшін оны алушақ койыңыз.

5.3. Электр құралдың жұмыс бөлшектері және электр қозғалтқыш қызбас үшін үзіліс жасаңыз, қажетті уақыт ішінде электр құрал сұзысын.

5.4. Әрдайым ауа жаңалағыш тетіктерін шан-тозаннан тазартыңыз.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Атаулы қуат көз кернеүі, В	220
Жайлік, Гц	50
Атаулы тұтыну қуаттылық, Вт	570
Атаулы тұтыну ток, А.	3
Бос жүрістердегі минутына деген жүрістер саны	500-3000
Кесудің ең аукымды терендігі:	
агашты, мм	65
болатты, мм	8
Кесу бұрышы, град	± 45
Артқы ілмектің ауыспалы төсемдер түрі	EU
Электр козгалтқыш түрі	бір фазалық/жинақтаушы
МСТ қауіпсіздік классы 12.2.007.0-75	II
Штепсельмен қуат көзінің шнурының ұзындығы, м	2
Шан жібермейтін қылта құбыр диаметрі, мм	35
Дыбыс кысымының деңгейі, дБ	88
Дыбыс қуатының деңгейі, дБ	99
Машини салмағы, кг	1.8
Жұмыс істей мерзімі, жыл	5

3. ЖИЫНТЫҚТАУ

Тапсырыс жиынтығына кіреді:

- | | | | |
|-------------------------------|--------|----------------------------------|----------|
| Электр оюлан кесетін ара..... | 1 дана | Шаңсорғышка қосатынадаптер | 1 дана |
| Пышақ төсемдері* | 1 дана | Пайдалану жөніндегі нұсқау | 1 нұсқау |
| Бекіту кілті..... | 1 дана | | |

* пышақ төсемдері жиынтықта тек үлгі ретінде берілген, ол тиімді жұмыс атқаруы мүмкін емес.

Тасымалдау кезінде құралдың және бұйымдар жиынтығының закымданбағандығына көз жеткізініз.

вихід з ладу ротора і статора, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обугловання дротів електродвигуна під дією високої температури.

7.5.5. При використанні виробу в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень.

7.5.6. В разі використання приладдя і витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником.

7.5.7. На приладдя, запчастини і витратні матеріали, що вийшли з ладу унаслідок нормальног зносу, такі як: паски приводу, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пили, пильні диски, абразиви, свердла, бури, ліска для тримера і тому подібне

7.5.8. На вироби, що піддавалися відкриттю, ремонту або модифікації поза авторизованим сервісним центром.

7.5.9. При сильному зовнішньому і внутрішньому забрудненні виробу.

7.5.10. На профілактичне і технічне обслуговування інструменту, наприклад: змашування, промивання.

7.5.11. На несправності виробу, що виникли унаслідок подій непереборної сили.

8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Дії з усунення
1. Двигун не запускається	1. Немає напруги в мережі	1. Перевірте напругу в мережі
	2. Несправний вимикач або електронний компонент	2. Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	3. Повний знос щіток	3. Зверніться в сервісний центр для заміни
	4. Несправний двигун	4. Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
2. Виріб не розвиває повних обертів або не працює на повну потужність	1. Низька напруга мережі	1. Перевірте напругу в мережі
	2. Знос щіток	2. Зверніться в сервісний центр для заміни
	3. Згоріла обмотка або обрив в обмотці двигуна	3. Зверніться в сервісний центр для ремонту
	4. Несправний вимикач або електронний компонент	4. Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	5. Заклинивання в механізмі	5. Зверніться в сервісний центр для ремонту
3. Виріб зупиняється при роботі	1. Закушування або затиск інструменту	1. Звільніть інструмент
	2. Повний знос щіток	2. Зверніться в сервісний центр для заміни
	3. Заклинивання механізму	3. Зверніться в сервісний центр для ремонту
4. Виріб працює, але подачі рідини немає	1. Інтенсивний режим роботи, швидка подача інструменту, тверда або великої товщини заготовка	1. Змініть режим роботи, понизьте швидкість подачі, зменшіть частоту ходу полотна
	2. Висока температура довколишнього повітря, слабка вентиляція, застичені вентиляційні отвори	2. Прийміть заходи до зниження температури, поліпшення вентиляції, очищення вентиляційних отворів
	3. Недолік мастила, заклинивання в механізмі	3. Зверніться в сервісний центр для ремонту
	4. Згоріла обмотка або обрив в обмотці	4. Зверніться в сервісний центр для ремонту

Құрметті сатып алушы!

Құралды сатып алғанда:

- синаамалық косу арқылы оның іске жарамдылығын талап етіліз, сонымен катарап 2 болімде көрсетілгендей жынтықтын толық екендігіне көз жеткізініз;
- кепілдік талоны дұрыс рәсімделгендей және сату уақыты, дүкен мөрі және сатушы колының барына көз жеткізініз.

Алғаш рет құралды коса алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқауды мұқият оқының және аталған талаптарды бұлжытпай орынданызы.

Сіздің аспабының кызмет көрсеткенге дейін осы паспортты сактанды.

Есте сактаныз! Электр құралы жаракаттану каяіптілігі орасан зор көз болып табылады.

1. ТАҒАЙЫНДАЛУЫ ЖӘНЕ ҚОЛДАНУ АЙМАҒЫ

1.1. Электр оюолап кесетін ара ағашты, жұқа тактайды, ағаш жонкалар тектайын, (тек күрамында асбесті бар), металлдарды, коспаларды, соған ұксас заттар мен пластмассаларды (кәжетті пышақ төсемдерін осындағы жұмыстарға орнатқан соң) арапайды. Электр оюолап кесетін ара бой-лап, көлденең, кисық және мәнерлі арапауга және кесуге ете колайлы.

Машина айналымдар санының байсалды езгеру жүйесімен жабдықталған.

1.2. Электр оюолап кесетін ара тұрмыстық жағдайда аз уақыт ішінде орташа қарқындылық үдерісінің шамасы -10 °C -тан +40 °C температура мен ауаның 80% ылғалдылығына қатысты коныржай климат төнірегінде, тікелей атмосфера шөгінділерінің болмауынан және шамадан тыс ауаның шандануынан сактап, пайдалануға арналады.

1.3. Құрал еңбек каяіпсіздік үлгілеріне және сынақ әдістеріне сәйкес келеді:

- жалпы МСТ бойынша ГОСТ Р 50636-94, ГОСТ Р МЭК 60745-2-11-2008 ;
- діріл бойынша МСТ 17770-86;
- шу бойынша МСТ 12.2.030-2000;
- электромагниттік сәйкестік бойынша ГОСТ 51317.3.2-2006 (р. 6, 7), 51317.3.3-99, 51318.14.1-2006 (р. 4), 51318.14.2-2006 (р. 5, 7).

1.4. Бұл нұсқау ен қажетті ақпараттар мен талаптарды, құралды тиімді және каяіпсіз пайдалану туралы маглұматтарды қамтиды.

1.5. Құралдың құрылмасын жетілдіруіне тиісті жұмыстарға орай, өндіруші, яғни бұл нұсқауда құралға шамалы езгерістердің көрсетілмейі мен құралдың тиімді және каяіпсіз жұмыс істеуінен байланысты езгерістерді енгізуге құбыла.

Назар аударыныз! Бұргыны индустріялды және өнеркәсіптік аумакта жогары жұмыс қарқындылығында және шамадан артық ауыр жүктемеде колданылуы, оның жұмыс істеу мерзімін азайтады.

Назар аударыныз! Өзініздің іс-әрекеттерінде байқаныз. Егер Сіз шаршасаныз, алкогольді немесе үйқыга тартатын дәрі-дәрмекті ішсөніз, құралмен іstemеніz.